



## **MANUAL DE USUARIO**

**CALENTADOR DE AGUA ELECTRICO DE ACUMULACION**

## APRECIADO CLIENTE

Usted ha decidido adquirir un termo eléctrico CANDY, una marca de prestigio, donde lo verdaderamente importante para nosotros es la satisfacción de las necesidades de nuestros clientes, adelantándonos a las mismas con productos tecnológicamente avanzados e innovadores. Nuestros especialistas han fabricado y comprobado con esmero todos nuestros termos eléctricos CANDY para ofrecerles la máxima satisfacción a sus exigencias.

Gracias por la confianza depositada en nosotros.

El buen funcionamiento de su termo no depende solo de la calidad del producto sino también de su correcta instalación por un profesional cualificado.

Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de instalar y utilizar su termo. Guarde este manual para futuros usos.

## SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS GENERALES

- Compruebe que las especificaciones escritas en la placa de características del aparato coinciden con las del suministro eléctrico.
- La instalación y puesta en marcha se debe realizar de acuerdo con estas instrucciones y solo por parte de un fontanero o instalador cualificado.
- **Haga que la empresa o el comerciante que le instale y ponga en marcha este termo eléctrico le selle y firme el certificado de garantía. De otro modo, su derecho a reclamar amparándose en la garantía será nulo o invalidado.**
- Los termos eléctricos de CANDY están fabricados de acuerdo con las actuales normativas.

## AVERIAS

En el caso de que se produzca alguna avería en su termo, desconecte inmediatamente el aparato del suministro de energía eléctrica. Informe al servicio de asistencia técnica más cercano.

Para facilitar las tareas al Servicio de asistencia técnica, les deberá de facilitar los siguientes datos:

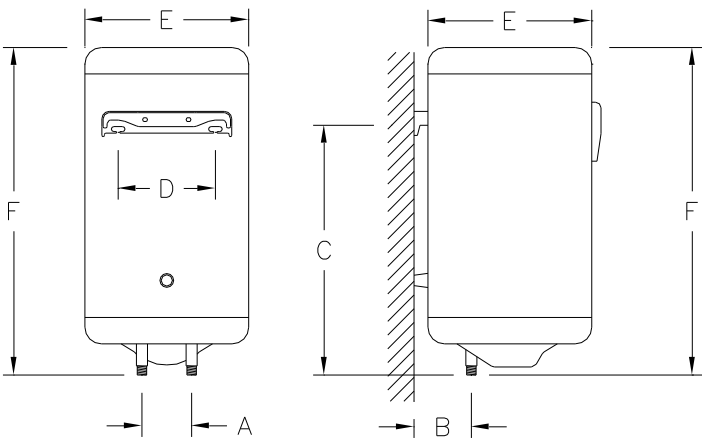
- Modelo de termo
- Referencia del termo
- fecha de compra
- Descripción del problema
- Dirección y teléfono de su vivienda

## ESPECIFICACIONES TECNICAS

Características	Dolphin			Marina								Venus				
	Modelo	231	241	251	1020	1030	1040	1050	1051	1080	1081	1100	1120	930	940	950
Instalacion	Vertical			Vertical								Vertical				
Capacidad (Litros)	30	40	50	20	30	40	50	50	80	80	100	120	30	40	50	80
Potencia (W)	1200	1200	1500	1500	1200	1200	1500	1500	2000	2000	2000	2000	1200	1200	1500	2000
Voltage (V)	230			230								230				
Frecuencia (Hz)	50 - 60			50 - 60								50 - 60				
Max Temperatura (°C)	70			70								70				
Tapas	Plastico			Metal								Plastico				
Peso neto	12	15	17.5	9.5	11	13	15	15	20	20	23.5	27	11	13	15	20
Peso bruto	13	16	19.5	11.5	13	15	17	17	22.5	22.5	26	29.5	13	15	17	22.5

## DIMENSIONES

	Dolphin			Marina								Venus				
	Modelo	231	241	251	1020	1030	1040	1050	1051	1080	1081	1100	1120	930	940	950
A (mm)	160	160	160	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
B (mm)	116	116	116	113	113	113	113	152	113	152	152	152	158	158	158	158
C (mm)	320	425	530	211	286	386	491	318	787	515	666	796	244	284	416	567
D (mm)	240	240	240	240	240	240	240	240	240	240	240	240	240	285	285	285
E (mm)	380	380	380	370	370	370	370	450	370	450	450	450	454	454	454	454
F (mm)	514	619	724	398	475	575	620	530	976	735	880	1010	425	467	537	747



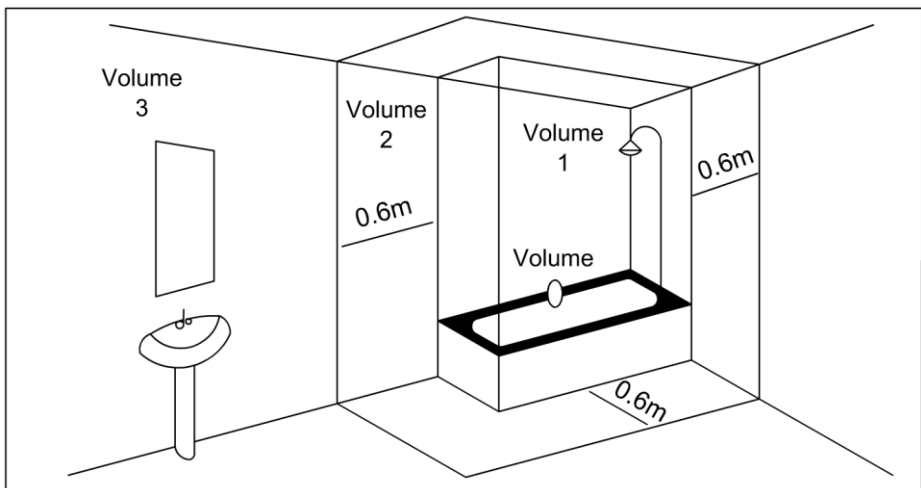
### SOPORTE PARED



## INSTALACION

La instalación cumplirá las normas y reglamentos nacionales aplicables a los empalmes hidráulicos y eléctricos y será efectuada por un técnico competente. El fabricante declina cualquier responsabilidad por defectos de instalación o conexión.

- Instalar el aparato en un local protegido del hielo.
- Comprobar Verificar que la pared puede soportar el peso del aparato lleno de agua.
- Si el aparato debe instalarse en un local húmedo o con temperatura superior a 35°C, prever la aireación necesaria.
- En el cuarto de baño, nuestros aparatos pueden instalarse en todos los volúmenes excepto en el volumen V0 et V1. (Ver fig.1)
- Prever un depósito de retención con desagüe al alcantarillado si el calentador se instala encima de locales habitables.



## INSTALACION HIDRAULICA

- Antes de realizar la conexión hidráulica es indispensable limpiar correctamente las cañerías de entrada del agua para que no haya riesgo de introducir en el depósito del calentador partículas metálicas u otras.
- En el caso de canalizaciones de cobre, los empalmes en la salida de agua caliente se realizaran siempre con un maguito de fundición, acero o un empalme dieléctrico, para evitar la corrosión de las tuberías (contacto directo hierro / cobre). No utilizar nunca empalmes de latón.

**MONTRAJE CON PRESION:** (ver fig. 1)

- Es obligatorio instalar un grupo de seguridad nuevo que cumpla las normas vigentes, en la entrada del calentador. (Se suministra la válvula de seguridad con el producto)
- Es necesario un reductor de presión si la presión de entrada es superior a 5 bar (no suministrado)
- No olvidarse de empalmar el grupo elemento de seguridad a un tubo de vaciado para evacuar el agua de dilatación del calentador o el agua del calentador cuando haya que vaciarlo.

*Para vaciar el termo, es necesario actuar sobre el grupo de seguridad. (ver fig. 1)*

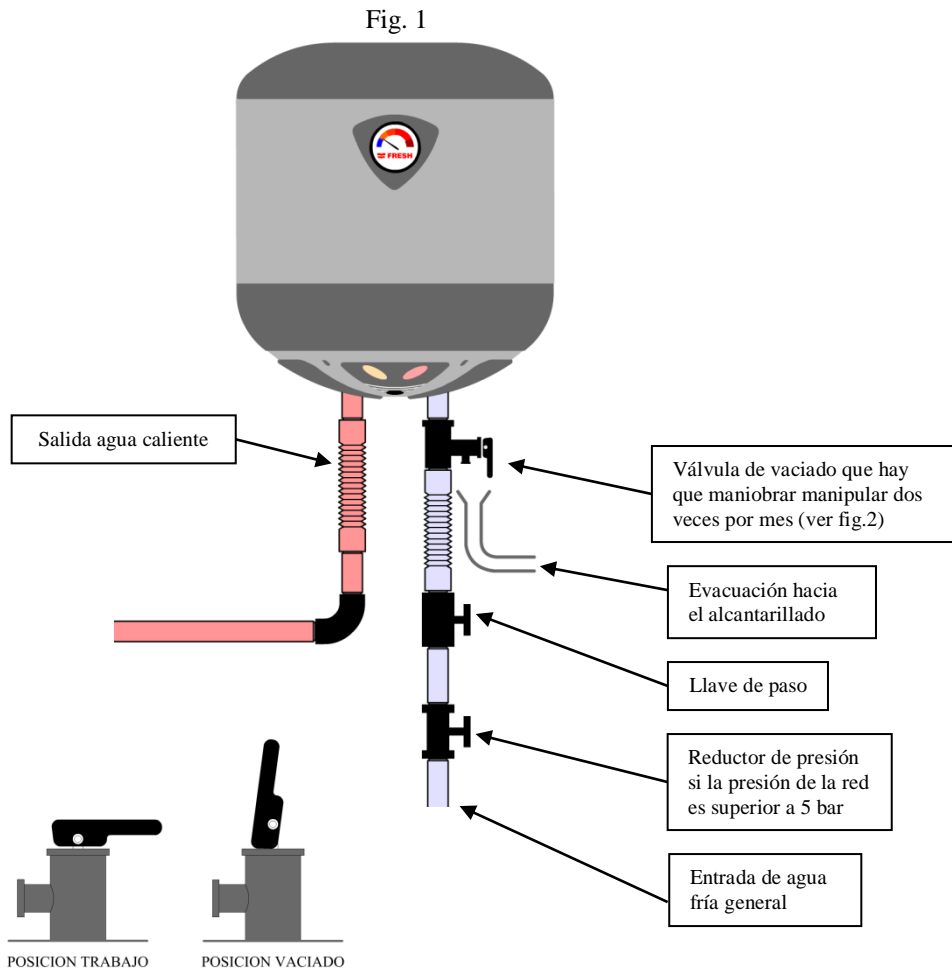



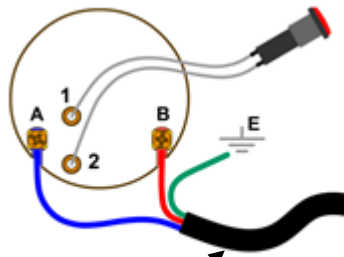
Fig. 2

## CONEXIÓN ELÉCTRICA

- El calentador solo podrá ser conectado y funcionar en una red de corriente alterna 230 V monofásica.
- Conectar el calentador a una canalización fija o a un tubo corrugado normalizado hasta la ubicación calibrada de la carcasa mediante un cable rígido de conductores de 2.5 mm<sup>2</sup> de sección. Para los aparatos equipados con un cable C o con enchufe, conectar directamente.
- Conectar obligatoriamente el conductor de tierra del cable a la tierra o llevar uno de los cables de tierra a la borna prevista, marcada con el símbolo . Esta conexión es obligatoria por razones de seguridad. El cable de tierra verde/amarillo debe tener una longitud superior a los de las fases.
- La instalación debe contar, en la entrada del calentador, con un dispositivo de corte bipolar que cumpla las normas CEL-EN vigentes (apertura de los contactos de un mínimo de 3 mm)
- En el caso en que las canalizaciones sean de material aislante, los circuitos eléctricos estarán protegidos por un disyuntor diferencial de 30 mA adaptado a las normas vigentes.

*NOTA: queda terminantemente prohibida toda manipulación y sustitución de piezas (incluido el cable de alimentación) sino es por el servicio técnico.*

Piloto luminoso



Con cable de conexión (con o sin enchufe) según modelo

- Atención, no conectar nunca el calentador a la red sin agua
- Antes de conectarlo, llenar el calentador de agua caliente y purgar las canalizaciones hasta evacuar todo el aire tras haber abierto previamente los grifos de caliente y purgado canalizaciones hasta evacuar todo el aire.
- Comprobar verificar la estanqueidad de los tubos y de las juntas de la las brida inferior de la cuba. Si hay alguna fuga escape, apretar con moderación.
- Comprobar verificar el funcionamiento de los grupos elementos hidráulicos de seguridad y de vacido.
- Conectar el aparato a la red eléctrica.
- Comprobar que el aparato funciona con normalidad normalmente al cabo de después de 5 a 20 minutos, según la capacidad del termo, (no hay escapes in las partes estancas, sale agua caliente por el grifo no hay fugas por las partes estancas, el agua caliente sale por el grifo). Según el elemento de seguridad gotea. Según el grupo de seguridad.
- Durante el calentamiento y según la calidad del agua, los calentadores blindados pueden emitir un ruido de hervor; este ruido es normal y no indica ningún defecto del aparato.

## **MANTENIMIENTO**

### **Mantenimiento domestico**

Maniobra revisión manipulación mensual del grupo de seguridad elemento de vaciado de la seguridad hidráulica.

### **Mantenimiento por personal cualificado – servicio técnico**

- Se aconseja
  - a) Eliminar la cal el sarro del calentador y de su resistencia sus elementos de calentamiento cada dos años sin rascar ni golpear las paredes de la cuba. Se recomienda tratar las aguas que presentan un TH superior a 2ºf. Si se utiliza un suavizador, la dureza del agua debe permanecer a más de 15ºf.
  - b) Cambiar el ánodo de magnesio cada dos años o en caso de que el desgaste supere el 50 %
- El cambio de la resistencia del elemento de calentamiento o del ánodo exige el vaciado del calentador. No se olvide olvidarse de cortar la alimentación eléctrica, cortar el agua fría y abrir los grifos de agua caliente antes de efectuar estas operaciones.
- La apertura del calentador implica el cambio de la junta y el cierre apretando con moderación de manera razonable las tuercas, compruebe controlar al día siguiente. Si hay alguna fuga, vuelva volver a apretar si necesario.

**Repuestos:** termostato, juntas, elemento de calentamiento resistencia, piloto luminoso B, ánodo de magnesio H. Debe Es obligatorio utilizar los repuestos originales del fabricante.

- El calentador debe ser instalado por un técnico competente, conforme a las reglas del arte, a las normas vigentes y según nuestras instrucciones las indicaciones de nuestras instrucciones.
- Se utilizará normalmente y su mantenimiento periódico será efectuado por un especialista.
- En esas condiciones, nuestra garantía cubrirá el cambio o suministro gratuito a nuestro distribuidor de las piezas defectuosas, previa aceptación de nuestros servicios, o del aparato si procede, excluyéndose los gastos de mano de obra, transporte y cualquier indemnización o prolongación de garantía.
- Surtirá efecto a partir de la fecha de instalación, establecida en la factura de compra o de instalación. En ausencia de justificante, la fecha de vigencia será la de fabricación indicada en la placa del fabricante del calentador, aumentada en de 6 meses.
- Los gastos y perjuicios debidos a una instalación defectuosa (falta de protección contra el hielo, falta de empalme al alcantarillado, ausencia de depósito de retención, etc.) o a dificultades de acceso, no pueden ser imputados en ningún caso al fabricante.
- Cualquier siniestro deberá ser declarado al depositario antes de un cambio cubierto por la garantía y el aparato permanecerá a la disposición de los peritos del seguro y del fabricante.
- Las disposiciones de las presentes condiciones de garantía no excluyen que el comprador se ampare en la garantía legal por defectos y fallos ocultos que se aplican en cualquier condición, con las condiciones legales de cada país.

**La presente garantía no cubre los fallos debidos a:**

- Condiciones climáticas anormales (exposición al hielo o a la intemperie, alimentación con aguas que presentan criterios de agresividad particularmente anormales y no cumplan los criterios del agua potable, alimentación con una sobrecarga de tensión eléctrica sobre tensión importante).
- Las instalaciones que no cumplan (las reglamentaciones), normas y reglas del arte vigentes (ausencia de elemento de seguridad contra la sobrecarga de tensión eléctrica sobre presión o montaje incorrecto del mismo, corrosión anormal debida a un empalme hidráulico incorrecto (contacto hierro / cobre), toma de tierra incorrecta, cable de sección insuficiente, incumplimiento de los esquemas de conexión...).
- Un mantenimiento defectuoso (cal / sarro anormal en la resistencia y grupo de seguridad los elementos de calentamiento y seguridad, falta de mantenimiento del grupo elemento de seguridad, carcasa cuba sometida a la agresión exterior, modificación de los equipos las piezas de origen sin avisar prevenir al fabricante o utilización de repuestos no autorizados por el mismo).





**MANUAL DE INSTRUCCIONES  
Y UTILIZACION  
GARANTIA**

**TERMOS  
ELECTRICOS**

**CANDY**

Calderin de Acero Protegido Vítreo